



Henry Pool

Compositeur

États-Unis, Brooklyn, New York

A propos de l'artiste

Henry Pool is born on June 12, 1939 in Amsterdam, Netherlands, as the second of four siblings, all boys. His family suffered with the rest of the Dutch nation the horrors of the Second World War. After the war he went to elementary school, high school and teachers' seminary. He worked seven years as a teacher in Amsterdam, then emigrated to Israel. After a short sojourn in kibbutz Sha'alvim he joined in 1967 a Rabbinical College in Netivot. In 1969 he married Lilette Sroussi, a girl from Paris, France, who emigrated to Israel in 1968. During the years the couple has been blessed with five children. In 1974 they moved to Jerusalem, where he started to work as a graphic artist. In 1988 they emigrated to the USA, where they still live, now as American citizens. In the USA he worked as a computer operator. In 2004 he retired.

Though his career as a composer hasn't been an easy one, he managed over the years to rise to the level of a professional composer. Beside one year (at age 8) of piano lessons he never got any training. He has taught himself and learned by playing the piano, studying the compositions of the masters, going to concerts, listening to classical radio and recordings and from exploring books on composition, harmony, counterpoint, orchestration, etc..... (la suite en ligne)

Site Internet: <http://www.musicianspage.com>

Sociétaire : ASCAP - Code IPI artiste : 628543042

A propos de la pièce



Titre: "A Prayer at Wartime", Psalm 121 for Choir & Piano in E-la [Opus 21]

Compositeur: Pool, Henry

Licence: Copyright © Pool, Henry

Editeur: Pool, Henry

Instrumentation: Chorale SATB, Piano

Style: Religieux - Eglise

Henry Pool sur [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_henry-pool.htm

- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3
- Accès partition et écoute audio avec ce QR Code :



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

HENRY POOL

חנוך פול

Opus 21
יצירה 21

A Prayer at Wartime תפילה בזמן מלחמה

Psalm 121
for Choir & Piano
תהילים קכ"א
למקהלה ולפסנתר

The logo for Viola Editions USA features a stylized graphic of a viola on the left, with the words "Viola Editions" in a cursive script to its right, and "USA" in a simple sans-serif font below it.
Viola
Editions
USA

First Impression 2006
Second Impression 2008

Copyright © 2006 by

Henry Pool
701 Avenue M
Brooklyn, NY 11230-5115
E-mail: hhenpo7@aol.com

This book has been registered with the

Library of Congress, Washington DC

Henry Pool

- Opus 1 Two Sonatas for Piano
1 in E-la # 2 in C-so
- Opus 2 Two Sonatas for Harpsichord
1 in F-so # 2 in C-do
- Opus 3 *Mozart*
Concerto in Eb-do for Piano &
Orchestra (K.V. 271)
Arranged for one piano / two hands
- Opus 4 Grand Sonata for Flute solo
in F#-mi
- Opus 5 Hora for Two Recorders & Strings
in Bb-so
- Opus 6 Two Sonatas for Recorder solo
1 in G-re # 2 in F-so
- Opus 7 Two Israeli Suites for Harpsichord
1 in mixed modes, C = do
2 in mixed modes, G = do
- Opus 8 Grand Sonata for Marimba in C-so
- Opus 9 Quartet for Recorders (SSAT)
in F-fa
- Opus 10 Two Israeli Suites for Small
Orchestra (from opus 7) SCORE
1 in mixed modes, C = do
2 in mixed modes, G = do
- Opus 11 Three Sonatinas for Piano
1 in C-do # 2 in E-la # 3 in D-la
- Opus 12 Two Sonatas for Piano
3 in C-la # 4 in G-do
- Opus 13 Three Sonatinas for Harpsichord
1 in D-la # 2 in G-re # 3 in C-la
- Opus 14 A Selection of Hebrew Songs
Nine Songs for Choir a Cappella
Four Hymns for Voice & Piano
Three Supplications for Congregation & Piano
- Opus 14a A Selection of Hebrew Songs
Six Hymns for Voice & Piano
- Opus 15 *In Memoriam*
Chorale, Variations, Prelude & Fugue
for Organ in C-la (*without pedal*)
- Opus 15a *In Memoriam*
Chorale, Variations, Prelude & Fugue
for Organ in C-la (*with pedal*)
- Opus 16 *Haydn Concerto*
Concerto # 1 for Piano and Orchestra
in C-la SCORE
(After Haydn's Sonata # 20)
- Opus 17 Two Sonatas for Piano
5 in D-do* # 6 in C-do
- Opus 18 *Israel*
Three songs for Choir & Piano**
(*lyrics both in Hebrew & in English*)
- Opus 19 Two Sonatas for Piano
7 in A-la # 8 in Ab-do***
- Opus 20 Symphony # 1 for Orchestra
in D-la SCORE
- Opus 21 *A Prayer at Wartime*
Psalm 121 for Choir & Piano****
(*lyrics both in Hebrew & in English*)
- Opus 22 *Kinderliedboek # 1*
Dutch Children's Songs
for Voice & Piano
- Opus 23 Grand Sonata for Bassoon & Piano
in E-la
- Opus 24 Six Lullabies
for Voice & Piano
(*all lullabies have English lyrics too*)

* *Rosh ha-Shana*

** These songs can be sung either by one voice (or choir unisono) or by a choir with two or three voices (SA & SAT)

*** *My Three Fatherlands* (Netherlands, Israel, USA)

**** This song can be sung either by one voice (or choir unisono) or by a choir with four voices (SATB)

Transliteration of the Hebrew

(according to Israeli spoken Hebrew)

consonants

א	=	no sound; works as diere-sis like in naïve = na-ive)
ב	=	b
ב	=	v
ג	ג	= g (as in girl)
ד	ד	= d
ה	=	h
ו	=	w
ז	=	z
ח	=	ch (strongly aspirated 'h')
ט	=	t
י	=	y (as in yellow)
כ	כ	= k
ך	ך	= ch (as in Scottish loch)
ל	=	l
מ	מ	= m
נ	נ	= n
ס	=	s
ע	=	' (slightly like ng as in ring)
פ	=	p
ף	ף	= f
צ	צ	= ts (as in nuts)
ק	=	k
ר	=	r
ש	=	sh (as in shell)
ש	=	s (as in sell)
ת	ת	= t

vowels

א	=	(long) a (as in car)
א	=	(short) a (as in butter)
א	=	(long) e (as in flame)
א	=	(short) e (as in bench)
א	=	not pronounced or as a (very short) e (as in turn)
י	=	(long) i (as in key)
י	=	(short) i (as in bring)
א	א	= (long) o (as in home)
א	=	(short) o (as in all)
א	=	(long) u (as in food)
א	=	(short) u (as in foot)

The ח at the end of a word is not pronounced: אַח = a, but the dotted ח is pronounced: אַחַ = ah.

In cases like ה, ח and ע at the end of a word the vowel is pronounced before the consonant. Thus אַבְּחָ = gavoah, אַלּוּחַ = luach and אַמְּדוּעַ = madua'.

PSALM 121

תְּהִלִּים קכ"א

I raise my eyes to the mountains;
from whence will yet come my
help?

My help is from the Lord God,
Who made the heaven and the
earth.

He will not allow your foot to trip;
your Guardian will not slumber.
He neither slumbers, nor ever
sleeps;

He is the Guardian of Israel.

The Lord God will guard you;
the Lord God is your shadow at
your right hand.

By day the sun will not injure you,
nor will the moon do that by night.
The Lord God shields you from
possible harm,
yeah, He will always guard your
soul.

The Lord God will guard you
wherever you go,
from now to all eternity.

אֲשָׂא עֵינַי אֶל-הַהָרִים
מֵאֵין לָבָא עֲזָרִי:
עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה
עָשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
אֶל-יָתֵן לְמוֹט רַגְלֶךָ
אֶל-יִנּוּם שְׁמֹרֶךָ:
הֲנֵה לֹא יִנּוּם וְלֹא יִישָׁן
שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:

יְהוָה שְׁמֹרֶךָ
יְהוָה צִלְךָ עַל-יַד יְמִינֶךָ:
יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא יִכָּבֵה
וְיָרַח בַּלְיָלָה:
יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל-רָע
יִשְׁמֹר אֶת-נַפְשֶׁךָ:
יְהוָה יִשְׁמֹר-צִאתְךָ וּבואֶךָ
מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם:

A Prayer at Wartime

תפילה בזמן מלחמה

Henry Pool, Opus 21

חנוך פול, יצירה 21

Maestoso (♩ = 84)

♩ = la (la = keynote)

8
B7
5

Em B7 Em B7

S
A
T
B

E- sa 'ey-
I raise my

Piano

8
B7
5

Em B7 Em D#dim B

S
A
T
B

nay el he- ha- rim; me-
eyes to the moun- tains; from

Piano

Chorus lyrics: a-yin ya-vo 'ez-

whence will yet come my

Chords: B9, Em, B7, Em, B9, 6 F#4

Piano accompaniment for the first system.

Chorus lyrics: ri? 'Ez-ri me-'im A-

help? My help is from the

Chords: Em, G#m3, E7, G#dim, Am, E5

Piano accompaniment for the second system.

8 E6 9 E7 Am 6 F#m3 D7 7 F#5b

S do- nay, 'o- se sha-

A

T Lord God, Who made the

B

Piano

G D7 6 Bm3 D7 G 6 G3

S ma- yim wa- a- rets. Al

A

T hea- ven and the earth. He

B

Piano

S *Em* *B7* *Em* *B9* *Em*
 re- ————— cha. Hi-
 A
 T slum- ————— ber. He
 B
 Piano

S *Am* *F#5⁷* *G*
 ne lo ya- num we- lo yi-
 A
 T nei- ther slum- bers, nor e- ver
 B
 Piano

S
A
T
B

shan Sho- mer

sleeps, He is the

B7 Em G3 Bm4

Piano

S
A
T
B

Yis- ra- el.

Guard- ian of Is- ra- el.

Cdim Adim F#dim Em3 D#m3 B7 Em B7

Piano

8
B7
5

Em B7 Em B7

S A T B

A- do-
The Lord

Detailed description: This block contains the first system of vocal staves. It features four staves labeled S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The music is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. Above the staves, the chords Em, B7, Em, B7 are indicated. A measure rest is shown above the Soprano staff in the first measure. The lyrics 'A- do-' are written under the Soprano staff, and 'The Lord' are written under the Bass staff. The piano accompaniment is shown in the system below.

Piano

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves, Treble and Bass clef. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The key signature is D major and the time signature is 4/4.

8
B7
5

Em B7 Em D#dim B

S A T B

nay shom- re- cha; A-
God will guard you; the

Detailed description: This block contains the second system of vocal staves. It features four staves labeled S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The chords Em, B7, Em, D#dim, B are indicated above the staves. A measure rest is shown above the Soprano staff in the second measure. The lyrics 'nay shom- re- cha; A-' are written under the Soprano staff, and 'God will guard you; the' are written under the Bass staff. The piano accompaniment is shown in the system below.

Piano

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves, Treble and Bass clef. The piano part continues with the same rhythmic accompaniment as the first system, with eighth and sixteenth notes beamed together. The key signature is D major and the time signature is 4/4.

6 F#4

S do- nay tsil- cha- 'al yad ye- mi- ne-

A

T Lord God is your sha- dow at your right

B

Piano

7 E5

S cha. Yo- mam ha- she- mesh

A

T Hand. By day the sun will

B

Piano

8 E6 9 E7 Am 6 F#m3 D7 7 F#5b

S lo- ya- ke- ka, we- ya-

A

T not in- jure you, nor will the

B

Piano

G D7 6 Bm3 D7 G 6 G3

S re- ach ba- lay- la. A-

A

T moon do that by night. The

B

Piano

6 F#4 B 6 G3 Em 6 Bm4 Adim F#dim B9

S do- nay yish- mor- cha mi- kol

A

T Lord God shields you from pos- si- ble

B

Piano

Em 6 G3 6 F#4 B 6 G3 Em 6 G3

S ra', yish- mor- et naf-

A

T harm, yeah, He will al- ways

B

Piano

S *Em* *B7* *Em* *B9* *Em* *Am*
 she- cha. A- do- nay yish-
 A
 T
 B guard your soul. The Lord God will

Piano

S *F#5b7* *G* *B7*
 mor tset- cha u- vo- e- cha, me-
 A
 T guard you wher- e- ver you go, from
 B

Piano

S *Em* *G3* *Bm4* *Cdim* *Adim* *F#dim* *Em3* *D#m3* *B7*
 'a- ta we 'ad 'o- lam.
 A
 T
 B now to all e- ter- ni-

Piano

S *Em* *B7* *Em* *B7* *Em*
 ty.
 A
 T
 B

Piano